

7. Funkcjonalność

7.1 Urządzenie jest zdolne do samoregulacji względem długoterminowego przesunięcia komory fotoelektrycznej dla zapewnienia długoterminowej stabilności urządzenia

7.2 Tryb czuwania

Po poprawnym włączeniu urządzenie przechodzi w tryb czuwania. Dioda LED w trybie czuwania miga co 344 sekundy.

7.3 Przycisk TEST (rys. 7h)

Długie przytrzymanie przycisku "Test/Hush" powoduje słyszalny dźwięk alarmu i widoczne miganie diody LED podczas testu. Po zwolnieniu przycisku "Test/Hush" dźwięk alarmowy i miganie zostaje przerwane, a urządzenie przechodzi w tryb dychy. Należy powstrzymać kroki opisane powyżej, by wyłączyć tryb dychy.

7.4 Przycisk HUSH - tryb dychy (rys. 7i)

1. W trybie czuwania należy przytrzymać przycisk "Test/Hush" - urządzenie przejdzie w tryb dychy.

2. W trybie alarmowym należy przytrzymać przycisk "Test/Hush" - urządzenie przejdzie w tryb dychy.

3. Cały proces trybu dychy trwa 9 minut.

4. W trybie dychy przytrzymaj przycisk "Test/Hush" do czasu, aż usłyszysz alarmowy sygnał dźwiękowy, urządzenie wyjdzie tryb dychy i powróci do trybu czuwania.

Uwaga:

1. Niezależnie od trybu - czuwania lub alarmowego - po przytrzymaniu przycisku "Test/Hush", urządzenie przejdzie w tryb dychy. Dioda LED miga co 10 sekund. Należy przytrzymać przycisk "Test/Hush" aż do usłyszania alarmowego sygnału dźwiękowego, tryb dychy zostaje wyłączony. 2. Po dłuższym przytrzymaniu przycisku "Test/Hush"

7.5. Rozładowana bateria (rys. 7d)

Przy niskim poziomie baterii (2.4v±0.1v), urządzenie wydaje pojedynczy dźwięk co 43 sekundy.

7.6. Nieprawidłowe dotknięcie lub koniec zasilenia/tytułowości urządzenia (rys. 7e)

Jeśli urządzenie będzie działało nieprawidłowo lub bateria będzie na wyczerpaniu czujnik wyda ciągły sygnał dźwiękowy co 43 sekundy.

Przycisk TEST - etapy do testowania urządzenia.

Podczas testowania sprawdź czy dźwięk jest dobrze słyszalny z wszystkich pomieszczeń sypialnych.

Nigdy nie używaj otwartego ognia do testowania urządzenia.

Nie przykładaj urządzenia do użyciu podczas przeprowadzania testu, gdyż może to spowodować uszkodzenie słuchu.

Sugeruje się testowanie urządzenia okresowo przynajmniej raz w miesiącu.

Falszywe alarmy:

Główny sygnał dźwiękowy oznacza, że czujnik wykrył obecność dymu lub produktów spalania w powietrzu. Zaciężenie sygnalizacji może okazać się jedynie alarmem ostrzegawczym, świadczącym o obecności w powietrzu np. dymu z kuchni podczas gotowania lub pieczenia.

Alarm ostrzegawczy wyłącza się automatycznie w momencie, kiedy czujnik przestanie wykrywać dym. W tym celu należy zbierać się wokół czujnika dym rozwał za pomocą wentylatora lub wieżacz pomieszczenie.

4

EN - Nie wchodzi do planowego porzeczania.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

SYGNAŁ ALARMOWY WYŁĄCZA SIĘ BEZ POWODU

1. Czujnik wrażliwy jest na parę wodną, pył, kurz. Czynniki te mogą wywołać alarm.

EN

Operating Instruction

NOTES AND WARNINGS

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves the right to make changes to the product characteristics and to produce different versions of the product without notification of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products are available at www.orno.pl. Orno Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Suitable for indoor use.

2. The installation should be carried out by an electrician or an experienced person.

3. Disconnect the power supply before any activities on the product.

4. Do not immerse the device in water or another fluid.

5. Do not cover the device during its operation.

6. Do not operate the device when its housing or wire is damaged.

7. Do not open the device and do not repair it by yourselves.

8. Do not use the device against its manufacturer.

DESCRIPTION

TECHNICAL DATA

The detector is a high-quality device used to detect smoke in closed spaces and alarming during the occurrence of the danger. An optical (photoelectric) sensor in the device detects visible smoke produced during the flameless initial stage of a fire. If a danger is detected, the sensor activates an optical (LED) diode and activates alarm (beep with a volume of 280 dB). The device is mounted on ceiling of protected rooms.

power source: 3V integrated lithium battery type CR2024
type: photoelectric
volume level: 280dB/3m
type of alarm: visual and sound
battery life: 6x-10 lat
detector's service life: 6x-10 lat
power consumption: 12mA
temperature: 0°C...+50°C
dimensions: 245 x 42 mm
net weight: 0.3 kg

*The manufacturer reserves the right to make modifications to technical specifications of the device without prior notice.

OPERATION

Unscrew the top cover, remove the small magnet as shown in fig. 3. The device is turned on.

IMPORTANT: Do not replace the bulb in lithium battery. The battery life is approx. 10 years.

The device works properly when the LED flashes and keeps on silent while the "Test/Hush" button is pressed.

IMPORTANT: To turn off the power supply, insert the small magnet back into the place where it was located. If the LED does not flash and does not sound when the "Test/Hush" button is held down, it indicates that the device is switched off.

5

MAINTENANCE OF THE DEVICE

It is recommended to clean the device regularly with a soft cloth.

Notes on use:

- do not test the sensor with open fire
- do not spray cleaning agents directly into the housing of the device
- do not spray aerosol containing volatile substances near the sensor
- do not allow water to enter the sensor
- do not paint the device
- do not replace any components in the device
- clean the device regularly

INSTALLATION

1. Select the suitable installation location as shown in fig. 3 and 4.

2. Attach the base to the ceiling.

3. Put the sensor on and screw it to the base as shown in fig. 5.

4. Test with the TEST/HUSH button.

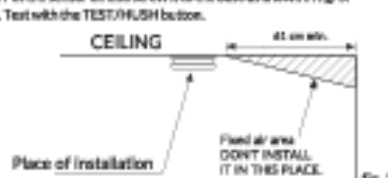


Fig. 3



Fig. 4

PLACE OF INSTALLATION

In order to ensure maximum protection, smoke detectors should be installed in all fire endangered rooms, especially: rooms, bedrooms, corridors, basements, storage rooms.

The minimum number of sensors is at least one per each floor located in the hallway near the stairwell and the bedroom.

When choosing the installation location, make sure that any possible sound alarm is clearly audible from other rooms in the building.

The most suitable installation location for a smoke alarm is between a bedroom and a room exposed to fire.

Ideally, the unit should be installed in the middle of the ceiling at a distance of 60 cm from each internal corner.



Fig. 5



Fig. 6

Do not install on top of slanting ceilings as this may cause smoke free air to accumulate. If the ceiling is inclined at an angle of more than 30° and has a total height of up to 6 m, keep a distance of 30-50 cm from the top. If the slope is up to 45°, the smoke alarm can be installed on the slope ceiling.

Recommended protection level:

- Minimum protection level
- ◐ Recommended additional protection level

6

PRODUKTBSCHREIBUNG

TECHNISCHE DATEN

Das Gerät dient der Überwachung von geschlossenen Räumen im Hinblick auf Rauch und zur Alarmierung bei der Feststellung einer Brandgefahr. Der optische (photoelektrische) Fühler, der sich im Gerät befindet, erkennt die sichtbaren Rauch, der in der flammenlosen Anfangsphase des Brandes entsteht. Sobald der Melde-

Vorrichtung (V) integrierter Lithium-Batterie Typ CR2024
Art des Melde- (photoelektrisch)
Lichtstrom: 280dB/3m
Alarmtyp: optisch und akustisch
Lebensdauer des Akkumulators: 10 Jahre
Überspannung des Meldegerätes: 12 V/10V
Zusammenbau (Batterien) 12V
Temperatur: 0°C...+50°C

When testing, make sure that the sound is clearly audible from all bedrooms.

Never use open flames to test the device.

Do not place the device on your ears during the test, as this may cause hearing damage.

It is suggested to test the device periodically at least once a month.

Falsche Alarme:

A loud beep indicates that the sensor has detected the presence of smoke or combustion products in the air. Activation of the siren-like device may only be a warning alarm, indicating the presence of smoke from

7